

**TENSE AND ASPECT SYSTEMS IN
THARU AND ENGLISH**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education
in Partial Fulfilment for the Master of English in Education**

**Submitted by
Bhabani Subedi**

**Faculty of Education
Tribhuvan University
Kirtipur, Kathmandu, Nepal
2010**

**TENSE AND ASPECT SYSTEMS IN
THARU AND ENGLISH**

**A Thesis Submitted to the Department of English Education
in Partial Fulfilment for the Master of English in Education**

**Submitted by
Bhabani Subedi**

**Faculty of Education
Tribhuvan University
Kirtipur, Kathmandu, Nepal**

2010

T.U. Regd. No.:6-3-28-98-2000

Second Year Exam

Roll No.: 280151/063

Date of Approval of Thesis

Proposal: 2064-05-10

Date of Submission of Thesis : 2066-11-3

RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Mis. Bhabani Subedi** has prepared this thesis entitled **Tense and Aspect Systems in Tharu and English** under my guidance and supervision.

I recommend this thesis for acceptance.

Date:

Dr. Anjana Bhattarai
Reader
Department of English Education
Faculty of Education
T.U., Kirtipur, Kathmandu
Nepal

RECOMMENDATION FOR EVALUATION

This thesis has been recommended for evaluation by the following Research Guidance Committee.

Signature

Dr. Chandreshwar Mishra

Professor and Head

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Chairperson

Dr. Anjana Bhattarai (Guide)

Reader

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Member

Mr. Bhesh Raj Pokhrel

Teaching Assistant

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Member

Date:

EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following Thesis Evaluation and Approval Committee.

Signature

Dr. Chandreshwar Mishra

Professor and Head

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Chairperson

Dr. Jai Raj Awasthi

Professor

Department of English Education

Chairperson

English and Other Foreign Languages

Education Subject Committee

T.U., Kirtipur

Member

Dr. Anjana Bhattarai (Guide)

Reader

Department of English Education

T.U., Kirtipur

Member

Date:

DECLARATION

I hereby declare to the best of my knowledge that this thesis is original, no part of it was earlier submitted for the candidature of research degree to any university.

Date :

Bhabani Subedi

ACKNOWLEDGEMENT

I would like to express my sincere gratitude to **Dr. Anjana Bhattarai**, my thesis supervisor for her constant guidance, meticulous supervision, insightful comments and encouragements for carrying out this study.

I am grateful to **Dr. Chandreshwor Mishra**, Reader and Head of Department of English Language Education, T.U., for giving me valuable guidance and encouragement during my study period.

I would like to extend my heartiest gratitude to **Prof. Dr. Jai Raj Awasthi**, Chairperson of English and Other Foreign Language, Subject committee, for his advice and co-operation.

I would also like to acknowledge the support provided by **Prof. Dr. Govinda Raj Bhattarai, Prof. Dr. Tirth Raj Khaniya, Dr. Bal Mukunda Bhandari** and all the faculty members.

I am thankful to my parents, brothers, sisters and other family members. I am also grateful to all the Tharu informants who provided me data for research.

I am specially indebted to my husband **Mr. Shiva Raj Pokhrel** and son **Popular Gentle Pokhrel** for their constant encouragement and kind co-operation during my research period.

Lastly, I would like to express my special thanks to **Mr. Rajiv Maharjan** (Friend's Computer Service) for his computer assistance.

Bhabani Subedi

ABSTRACT

This thesis is prepared to show the comparison between Tharu and English Tense Aspect System. To carry out the research work the researcher prepared a set of an interview schedule to draw information on tense and aspect system from 60 native speakers of Dang. The sentences in interview schedule were written in English with different verbs forms and these sentences were translated into equivalent Tharu without verb forms. She requested the native speakers to give Tharu equivalent verb with correct tense and aspect system to those sentences. After collecting the data the researcher analyzed and interpreted them. The major findings of the present study indicate that the Tharu language, unlike English, does not have combination of perfect and progressive aspect 'perfect progressive' and Tharu verbs inflect to agree with subject. Tharu verbs are inflected to show present, past and the future. In English future tense is expressed with the help of shall/will before the verb but there is no verb inflection. Unlike English, Tharu verbs inflect to indicate for person and number.

The thesis consists of four chapters. Chapter first deals with general background, English language, origin of the Tharus and their language and description of tense aspect system. It also deals with tense aspect as a whole, review of related literature, objectives of study and significance of the study. Second chapter is concerned with the methodology used in the study. It includes sources of data, population of the study, sampling procedure, research tool, process of data collection and limitations of the study. Chapter three deals with analysis and interpretation of data. It includes different tense and aspect system with examples. the final chapter presents the findings and recommendations.

CONTENTS

	Page
<i>Declaration</i>	<i>i</i>
<i>Recommendation for Acceptance</i>	<i>ii</i>
<i>Recommendation for Evaluation</i>	<i>iii</i>
<i>Evaluation and Approval</i>	<i>iv</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>v</i>
<i>Abstract</i>	<i>vi</i>
<i>Contents</i>	<i>vii-viii</i>
<i>List of Tables</i>	<i>ix</i>
<i>Abbreviations and Symbols</i>	<i>x</i>
CHAPTER ONE: INTRODUCTION	1-18
1.1 General Background	1
1.1.1 The English Language	2
1.1.2 Origin of the Tharus and Their Language	3
1.1.3 Tense and Aspect	12
1.1.4 Tense and Aspect System as a Whole	15
1.2 Review of Relate Literature	16
1.3 Objectives of the Study	18
1.4 Significance of the Study	18
CHAPTER TWO: METHODOLOGY	19-20
2.1 Sources of Data	19
2.1.1 Primary Sources of Data	19
2.1.2. Secondary Sources of Data	19
2.2 Sample Population and Sampling Procedure	19
2.3 Tools for Data Collection	19
2.4 Process of Data Collection	28
2.5 Limitations of the Study	28

CHAPTER THREE: ANALYSIS AND INTERPRETATION	21-39
3.1 Tense and Aspect as a Whole	21
3.2 Tense System in Tharu	22
3.2.1 Present Tense	22
3.2.2 Past Tense	23
3.2.3 Future Tense	24
3.3 Aspect System in Tharu	25
3.3.1 Simple Aspect	26
3.3.2 Progressive Aspect	28
3.3.3 Perfect Aspect	31
3.4 Similarities in the Tense System of English and Tharu	33
3.5 Differences in Tense System of English and Tharu	35
3.6 Comparison of Similarities in the Aspect System of English and Tharu	36
3.7 Differences in Aspect System of English and Tharu	38
CHAPTER FOUR: FINDINGS AND RECOMMENDATIONS	40-42
4.1 Findings	40
4.2 Recommendations	41
REFERENCES	43-45
APPENDIXES	

LIST OF TABLES

	Page
Table 1: The Tense and Aspect System in English	15
Table 2 : The 'eat' in Tense Aspect Combination	15
Table 3: The Verb 'kh ' in Tense Aspect Combination	21
Table 4: Verbs ' <i>mar</i> ', ' <i>khel</i> ' and ' <i>ban</i> ' in Present Tense	23
Table 5: Verbs ' <i>de</i> ' ' <i>likh</i> ' and ' <i>cun</i> '/' <i>chan</i> ' in Past Tense	24
Table 6: Verbs ' <i>pit</i> ' and ' <i>khel</i> ' in Future Tense	25
Table 7: Verbs ' <i>ban</i> ', ' <i>parh</i> ' and ' <i>batwa</i> ' in Present Progressive	29
Table 8: Verbs ' <i>g</i> ' and ' <i>ban</i> ' - in Past Progressive	30
Table 9: Verbs ' <i>daud</i> ' and ' <i>khel</i> ' - in Future Progressive	31
Table 10: Verbs ' <i>jit</i> ' and ' <i>de</i> ' in Present Perfect	32
Table 11: Verbs ' <i>baith</i> ' and ' <i>pas</i> ' in Past Perfect	32
Table 12: Verbs ' <i>kh</i> ' and ' <i>khel</i> '-in Future Perfect	33

ABBREVIATIONS

App.	:	Appendix
CBS	:	Central Bureau of Statistics
FUT	:	Future
PERF	:	Perfect
Pl	:	Plural
PRES	:	Present
PROG	:	Plural
PT	:	Past
Sg	:	Singular
T.U.	:	Tribhuvan University
V	:	Verb
V-en	:	Past Pasticpal form of the Verb